



החשב הכללי - ועדת הפטור

מספר פרוטוקול 1959

פרטים כלליים

המשרד הפונה משטרת ישראל	התקבל בוועדת הפטור 12.07.2022	תאריך דיון 10.08.2022
----------------------------	----------------------------------	--------------------------

פרטי ההתקשרות המבוקשת

נושא ההתקשרות שירותי תרגום עוקב	מטרת הפניה הארכת והרחבת התקשרות	תקנת חוק 3(4)(ב)(3)	מועד החלטת ועדת מרכזים הפונה 11.07.2022	מספר פנייה 8000761372
------------------------------------	------------------------------------	------------------------	---	--------------------------

חברי ועדה נוכחים עמוס שקדי רוני מר גל אמיר	תפקיד סגן בכיר לחשב הכללי יועץ משפטי מנהל מינהל הרכש הממשלתי	תפקיד בוועדה יו"ר ועדה יועץ/ת משפטי/ת חבר/ת ועדה
---	---	---

החלטת הוועדה

הוועדה ממליצה על: אישור ההתקשרות לפי תקנה 3(4)(ב)(3) לתקנות חובת המכרזים

לתקופה שמיום 10.08.2022 ועד ליום 01.11.2022 או עד לכניסתם של הספקים החדשים, המוקדם מבניהם.

תקופת התקשרות התקשרות המשך נוספת הערות: ספקים

שם ספק איטייפ-אומניטק בע"מ	ח.פ. 513744136	סטטוס ספק	סוג ספק
-------------------------------	-------------------	-----------	---------

פרטי תקופה

תאריך תחילה	תאריך תחילה מאושר	תאריך סיום מבוקש	תאריך סיום מאושר	אומדן	סכום מאושר	מטבע
01.08.2022	10.08.2022	01.11.2022	01.11.2022	900,000	900,000	שקלים ישראלים חדשים

ההחלטה מותנית באישור של: החשב הכללי

דיון ונימוקים

- משטרת ישראל (להלן - מ"י) מבקשת התקשרות המשך עם חברת איטייפ-אומניטק בע"מ (להלן - החברה), לצורך אספקת שירותי תרגום עוקב.
- כיום, החברה מספקת שירותי תרגום עוקב בכל הארץ במסגרתו היא מעמידה מוקד טלפוני 24/7, אפליקציה לפיתוח ובקרה ומערך מתורגמנים. תרגום עוקב מוגדר כך: הדובר אומר משפט או שניים ולאחר מכן עוצר. המתרגם חוזר על המשפטים הללו בשפה אחרת ואז ממשיך הדובר לדבר וחוזר חלילה.
- ההתקשרות הראשונה עם הספק התחילה בשנת 2018 מתוקף מכרז פומבי 107/2017 לאספקת שירותי תרגום עוקב, בהיקף של 11,113,587 ש"ח כולל מע"מ עד לתאריך 05.02.2022.

4. בתאריך 19.01.2022, אישרה ועדת המכרזים המשרדית התקשרות המשך בהתאם לתקנה 3(4)(ב)2 בהיקף של 1,500,000 ש"ח עד לתאריך 1/08/2022.
5. מכרז פומבי חדש לקבלת השירותים פורסם ב-31.03.2022.
6. בתאריך 04.07.2022 נקבעו שני זוכים לאספקת השירותים בכל אזורי הארץ: חברת איטייפ- אומניטק בע"מ וחברת אולטקסט שירותי משרד בע"מ.
7. הספק הנוכחי חברת איטייפ- אומניטק בע"מ נבחרה לשלושה אזורים מתוך חמישה וחברת אולטקסט שירותי משרד בע"מ זכתה בשניים הנותרים.
8. הועברה רשימת מתורגמנים לאישור המשטרה ומתאריך קבלת האישור יש לחברה 20 ימים להתכונן לאספקת השירותים.
9. תהליך אישור המתורגמנים ואספקת השירותים כבר החל והצפי לקבלת אישור המשטרה הוא כמה שבועות.
10. תחילת העבודה באזורים שבאחריות חברת איטייפ- אומניטק בע"מ בסבירות גבוהה תהיה מוקדמת מהתאריך המבוקש.
11. תקופת החגים מחייבת הכנה מוקדמת של תחנות המשטרה הכוללת הצבת מתורגמנים בכוננות קבועה בכל הארץ.
12. התקשרות ההמשך בתנאים זהים להתקשרות המקורית.
13. מר בר פומפס, רפרנט משרדים ביטחוניים ממליץ לאשר את התקשרות ההמשך.

מאשרים

פרטי אישור	שם פרטי ושם משפחה	תפקיד	תפקיד בוועדה	הערות
אישור	עמוס שקדי	סגן בכיר לחשב הכללי	יו"ר ועדה	
אישור	רוני מר	יועץ משפטי	יועץ/ת משפטי/ת	
אישור	גל אמיר	מנהל מינהל הרכש הממשלתי	חבר/ת ועדה	
אישור	יהלי רוטנברג	החשב הכללי באוצר	גורם מאשר נוסף	

אישור החשב הכללי:

אני מחליט על אישור ההתקשרות כמפורט בהחלטה מספר 3000005735 לעיל,
לפי תקנה 3(4)(ב)3 לתקנות חובת המכרזים.